



POLICE WEEKLY CIRCULAR

Supplement to the Ceylon Government Gazette No. 5,125.

No. 969—FRIDAY, MARCH 18, 1892.

THE HUE AND CRY.

NOTICE.—Any person giving information leading to the apprehension of an offender, or to the discovery of stolen property, may be rewarded on the recommendation of the Inspector-General of Police.

Any person found in possession of stolen articles advertised in the "Hue and Cry" is liable to prosecution.

Applications for rewards for the capture of escaped convicts should be addressed to the Inspector-General of Prisons.

OFFENDERS.

WANTED BY THE POLICE.

P. D. SUARIS; charged with forgery on two occasions at Kotiyagala: on December 30, 1891, and January 16, 1892; is a Sinhalese; religion, Buddhist; occupation, domestic servant; age, about 35 years; height, 5 ft. 2 in.; complexion, brown; nose, long; eyes, oval; hair, long, tied in a knot; has beard and moustaches; general resi-

dence, Boltumbe, in the Balangoda district; occasional residences, Rakwana, Ratnapura, and Bambarabotuwa; wife is living in Colombo; keeps a mistress at Boltumbe; the resthouse-keeper at Ratnapura is his brother; is known to B. Mendis Silva and B. C. Silva, of Kotiyagala.

PROPERTY LOST, STOLEN, &c.

STOLEN.

ON February 29, 1892, at Kandy: 4 German silver tablespoons, 2 German silver teaspoons, 7 dessert spoons, 4 table knives, all marked "E"; also 1 soup ladle, 1 brass scale with a 2-lb. weight. Owner, Mr. C. Elbert.

On March 5, 1892, at Overlake, Kandy: 2 plates, 1 dessert plate, 1 bottle olive oil, and a chair cover. Owner, Mr. J. Munton.

On March 9, 1892, at Gomes's lane, Pettah: a black bull with white tail and white patch between the hind legs, branded "K. C. G."; has a cut mark on one of the ears. Owner, K. C. Gomes.

On March 9, 1892, at First Division, Maradana: a round metal timepiece, by Seth Thomas, 6 in. high. Owner, Mr. R. H. Don.

Any person or persons able to give information regarding the following thefts are requested to communicate with the Police:—

On February 23, 1892, at Maskeliya: 1 large white

English cock, 1 white hen, 2 brown cocks, 6 black hens, and 1 brown hen. Owner Mr. A. W. S. Sackville.

On March 7, 1892, at Torrington estate, Agrapatana: 2 chests of pekoe marked "Torrington Estate." Owner, Mr. C. H. Williams.

On March 11, 1892, at Hunupitiya: a bank note, No. 3,375, on the Australian Bank, Melbourne, for £50 sterling. Owner, Mr. Louis Dally.

LOST.

ON March 5, 1892, between Talawakele and Kandy: a plain gold bracelet (English). Owner, Mrs. H. E. Wallis.

NOTICE.

THE accused Sawarimuttu Paulo Pillai, advertised for in "Police Weekly Circular" No. 956, of December 11, 1891, has been arrested.

Police Office,
Colombo, March 16, 1892.

J. S. DE SARAM,
for L. F. KNOLLYS,
Inspector-General of Police.

හොරුන් අල්ලන අණ බෙරේ.

දැන්වීමයි.—අපරධකාරයන් අල්ලාගැනීමට පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ හොරබඩුවක් සොයා හැක්කේ පුළුවන්වෙන්නාවූ හෝ දැන්වීමක් කරණ අයෙකුට පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් හැන කිසන හැටියකට නතරී දෙන්නට සෙදෙනවා ඇත.

මෙහි සදහන්වෙන යම් හොරබඩුවක් සමෙන්වෙන නිසි සම්භවයෙන් බහුට විරුධව පැමිණි හිඳි ගන්ව සෙදෙනවා ඇත.

සැහවිණිස හිරකාරයින් ඇල්ලීමට නැති පොලීසියේ ඉන්ස්පැක්ටර් ජනරල් හැනගෙන් ඉල්ලිය හැකිය.

පොලීසියට ඕනෑකරණ අය.

නම, පී. ඩී. සුවාරිය අප්පු; මොහුවමුණ 1891 ක්වු දෙසැම්බර් මස 30 වෙනි දිනදී සහ වමුණ 1892 ක්වු ජනවාරි මස 16 වෙනි දිනදීත් කොට්ඨාසලදී හොර ඔප්පු සෑදීම ගැණ දෝෂාරෝපණය කර සිරිසි: ජාතිය, සිංහල; බුඩාගම; වැඩකාරයා; වයස, අවුරුදු 35ක් පමණ ඇත: උස, අඩි 5යි අඟල් 2යි; පාට, එලුඵයි; ඩාහේ, දිගයි; ඇස්, බිජුනැබෙයි; ඉසකෙසා, දිගයි, කොන්ඩේට බැඳලා; උඩුරුවල සහ නිකවේ රුවල

ඇත; බොහෝකොට ගැවසෙන ස්භානස, බලන්ගොඩ පලාගේ බොල්ලුඹෙස; ඉදහිටලා ගැවසෙන ස්භාන, රත්වන, රත්නපුරේ සහ බබරකොටුවෙන්ස; කසාද බැඳලාස, හාසාව කොලඹය; බොල්ලුඹෙ ඔහු වසමේ සහිතයකුත් නිබාගන ඇත; රත්නපුරේ රැස්වි හවුස්කිපර් සහෝදරයෙක්ස; කොට්ඨාසල පදිංචි බී. මැනඩස් සිල්වාද, බී. මාර්ලිස් සිල්වාද මොහුව අදහන වාස.

සොරකම්කලාවූ, නැතිවූහවූ බඩු ආදිය.

සොරකම්කරන්ට සෙදනා.

වමුණ 1892 ක්වු පෙබරවාරි මස 29 වෙනි දින මහනුවරදී: ජර්මන් රිදී මේස හැඳි 4ද, එම තේහැඳි 2ද, පලතුරැකන හැඳි 7ද, එම ගැරිපු 7ද, මේස පිහියා 4ද, මේවායේ “E”; සහ ඉංග්‍රීසි දැනුරය කොටාලා ඇත, තවත් සුප්පැන්දන්ද, පිත්තල තරුදියක්ද, රත් කල්දෙකේ පහියක්ද. අයිතිකාරයා, සී. ඇල්බර්ට්.

වමුණ 1892 ක්වු මාර්තු මස 5 වෙනි දින මහනුවර වැවරවුමේදී: පිනන් 3ක් සහ බලිව කෙල් බෝකල යක්. අයිතිකාරයා, ජේ. මන්ටන් උන්තැහේ.

වමුණ 1892 ක්වු මාර්තු මස 9 වෙනි දින පිටකොටුවේදී: නිවරණ “K. C. G.” දරණ කළු ගොනා, වල්ගේ සුදුස, තවත් සුදු පුල්ලියක් පිටපස්සේ කකුල් ලන ඇත. කනක කැපිවිල කුනක් ඇත. අයිතිකාරයා, කේ. සී. ගෝමස්.

වමුණ 1892 ක්වු මාර්තු මස 9 වෙනි දින මරදනේ 1 වෙනි කොට්ඨාසේදී: සැන්තෝමස් විසින් සාදනලද වටකුරු බර්ලෝසුවක්. අඟල් 6ක් උසය. අයිතිකාරයා, ආර්. එම්. බොන්ටන්තැහේ.

මෙහි පහල සදහන්වෙන සොරකම්ගැණ කාරණ දන්නාවූ යම් කෙනෙක් සිටිත් නම් ඔහු හෝ ඔවුන් විසින් එය පොලීසියට දැනුම්දෙනලෙස මෙයින් ඕනෑ කරනිමයි.

වමුණ 1892 ක්වු පෙබරවාරි මස 23 වෙනි දින මස් කෙලියේදී: සුදුපාට රටකුලෝ 2ද, සුදු කිකිලිය

ක්ද, රතුපාට පුංචි කුකුලෝ 2ද, කළු කිකිලියෝ 6ද, දුඹුරුපාට කිකිලියෙක්ද. අයිතිකාරයා, ජී. බබ්ලේසු. ඇස්. සැක්විලිඋන්තැහේ.

වමුණ 1892 ක්වු මාර්තු මස 7 වෙනි දින ආහරපහගේ ටොරින්ටන්වන්තේදී: පිකෝ කියන තේපෙට්ටි 2ක් පෙට්ටිවල “Torrington Estate.” කියා ලකුණුකර ඇත. අයිතිකාරයා, සී. එම්. විලියම්ස් උන්තැහේ.

වමුණ 1892 ක්වු මාර්තු මස 11 වෙනි දින හුනුපිටියේදී: ඔස්ට්‍රේලියාවේ මැල්බෝර්න් බැන්කුවේ නොමර 3,375හ දරණ රත්රන් පවුන් පණහක නෝට්ටුවක්. අයිතිකාරයා, එම්. බැලිඋන්තැහේ.

නැතිවෙන්නට සෙදනා.

වමුණ 1892 ක්වු මාර්තු මස 5 වෙනි දින කලවාකැලේ ටන් මහනුවරටත් අනරේදී: රත්රන් අත්වලල් ලක්. අයිතිකාරයා, එම්. ජී. වලිස්.

දැන්වීමයි.

වමුණ 1891 ක්වු දෙසැම්බර් මස 11 වෙනි දින නිකුත් කරණලද නොමර 956යේ පොලීස්වික්ලි පත්‍රයේ පෙනෙන සවර්වුන්තු පාවුඵපිල්ලේ කියන අසව අල්වා ගන්නාවූ මෙයින් දන්වනුලැබේ.

கிருடரைபிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்.

அறிவித்தல்.—குற்றவாளியைப் பிடித்தலுக்கான அல்லது திருட்டுடைமைகளை கண்டுபிடித்தலுக்கான அறிவித்தல்கொடுக்கிற எப்பேருக்காவது, பொலிஸ் இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலவர்களுடைய சிபார்சின் பேரில் நன்கொடை கொடுக்கப்படும்.

“கிருடரைபிடித்தலுக்கான ஆரம்பம்” கடதாசியில், பிரசித்தப்படுத்தப்பட்டிருக்கும் திருட்டுடைமைகளை வைத்திருக்கிறதாகக் கண்டுபிடிக்கப்படும் எப்பேராவது தொடர்ச்சிபண்ணப்படுவதற்கு ஏதுவாயிருப்பான்.

தப்பிப்போன மறியக்காரர்களை பிடித்தலுக்கு வெகுமதிபெற்றுக்கொள்ளும்பொருட்டு மறியவீட்டு இன்ஸ்பெக்டர் ஜெனரலுக்கு எழுதி எடுக்கவும்.

பொலிசுகளுக்கேள்வையான ஆளின் விவரக்குறிப்பு.

பி. டி. சுவாரிஸ, கடிக்க ஆண்டு மார்கழிமாசம ௧௦ ௨, மேலும் கடிக்க ஆண்டு தைமாசம ௧௬ ௨, கொட்டியா கலியில்; இருதரம கள்ளச்சாதனமெழுதது இட்டானென்று குற்றஞ் சாட்டப்பட்டது, சிங்களவன, பொளத்தன, வீட்டுவேலைக்காரன, வயது-ஏறக்குறைய ௩௫ வருடம், உயரம்-௫ அடி ௨ அங்குலம், நிறம்-கபில, மூக்கு-நீண்ட, கண்கள்-தீர்க்கோளமான, முடி-நீண்ட கொண்

டை, மீசையும் தாடியுமுள்ள, பொதுவா குடியிருக்குமிடம்-வலாங்கொடை கிராமத்தைச்சேர்ந்த பொல்துமபை, இடையிடையா குடியிருக்குமிடம்-மகவாளை, நடனபுரி, பம்பாகொட்டிவ, விவாகம் செய்தவன, மனைவி கொழுமபிலிருக்கினறன, நடனபுரி விடுதிவீட்டுக்காரன தமையன, இவனைத்தெரிந்தவர் தெட்டியாகலை பி. மென்டிஸ சில்வா, மேலும் பி. சாலிஸ சில்வா.

திருடப்பட்ட அல்லது கெட்டுப்போன உடைமைகள்.

திருடப்பட்டது.

கடிக்க ஆண்டு மாசிமாசம ௨௧ ௨, கண்டியில்: ச ஜெர்மன் சில்வர் மேசைக்கரண்டி, ௨ தே கரண்டி, ௭ தீன் கரண்டி, ச மேசைக்கத்தி, இவை எல்லாம் “B.” எழுத்து குறியுள்ள, க குலம்பு பாத்திரம், க பித்தளை திராசு, இரண்டு ருத்தல் பாரமான க படி. உடையவர், மிஸறர் சி. எல்பெற்.

கடிக்க ஆண்டு பங்குனிமாசம ௫ ௨, கண்டி ஓவர்லேக என்னுமிடத்தில்: ௨ பீங்கான், ௧ தீன் பீங்கான், ௧ போ ததல எண்ணெய், ௧ கதிரை. உடையவர், மிஸறர் ஜே. மண்டிவா.

கடிக்க ஆண்டு பங்குனிமாசம ௧ ௨, பிறகோட்டை கோமிஸ முடுக்கில்: ௧ காலை, கறுப்பும வெள்ளையுமுள்ள வால், பின் காலுக்கிடையில் ௧ வெள்ளை குறி, குடு சுட்ட “K. C. G.” காது ஒன்று வெட்டிய. உடையவர், கே. சி. கோமிஸ.

கடிக்க ஆண்டு பங்குனிமாசம ௧ ௨, மருதாளை க ம பிரிவில்: ௧ வட்டமான உலோகம கடிக்காரம், செத்தோமஸ் செய்தவர், உயரம்-அங்குலம ௧. உடையவர், மிஸறர் ஆர். எச். டொன.

இதின் தொடங்கிய களவுகளைப்பற்றி எவன் அல்லது எவராகிலும் சமாசாரனைக கொடுக்கக்கூடியவர்கள் பொலிசுக்கு அதிககையிட வேண்டியது:—

கடிக்க ஆண்டு மாசிமாசம ௨௧ ௨, மஸ்கொல்லையில்: ௧ பெரிய வெள்ளைசாவல், ௧ வெள்ளைக்கோழி, ௨ கபில சாவல், ௬ கறுப்புக்கோழி, ௧ கபில கோழி. உடையவர், மிஸறர், ஏ. டபினியு. எஸ். செக்விஸ்.

கடிக்க ஆண்டு பங்குனிமாசம ௭ ௨, ஆதிராபட்டு டொரிங்டன் தோட்டத்தில்: ௨ பெட்டி தேயிலை தூல, குறிப்பு “டொரிங்டன் ஏஸட்.” உடையவர், சி. எச். விலியமஸ்.

கடிக்க ஆண்டு பங்குனிமாசம ௧௧ ௨, உனுப்பிட்டியில்: ௧ வேங்குநோட்டு, இலக்கம் ௩, ௩௭௫, இந்தநோட்டு ஓஸடி ரேலிய வேங்கு மேல்போன ௫௦ பவுனுக்குரிய. உடையவர், மிஸறர் லுவிஸ் டெலி.

கெட்டுப்போனது.

கடிக்க ஆண்டு பங்குனிமாசம ௫ ௨, தலவர்க்கலை மேலும் கண்டிக்கிடையில்: ௧ சாதாபெண் காப்பு, உடையவர், மிஸறர், டபினியு. இ. வொலிஸ்.

அறிவித்தல்.

கடிக்க ஆண்டு மார்கழிமாசம ௧௧ ௨, ௧௬௬ இலக்க முள்ள பொலிஸ்துமை விளம்பரத்தில் பிரசித்தமண்ணப்பட்ட சவரி முத்து பாவலுபிள்ளை என்பவனைப்பிடிக்கப்பட்டது.